



COLEGIO PERUANO ALEMÁN - DEUTSCHE SCHULE Alexander von Humboldt

SCHÜLERAUSTAUSCH / INTERCAMBIO ESTUDIANTIL Einschreibeformular / Formulario de inscripción

FOTO

Hiermit beantrage ich die Teilnahme am deutsch-peruanischen Schüleraustausch im Zeitraum Januar/ März
Solicito participar en el Intercambio Estudiantil Peruano-Alemán que se llevará a cabo entre enero y marzo

1. PERSONALDATEN DES SCHÜLERS / DATOS PERSONALES DEL ALUMNO

a)	Nachname des Vaters / apellido paterno	<input type="text"/>		
b)	Nachname der Mutter / apellido materno	<input type="text"/>		
c)	Vorname / nombres	<input type="text"/>		
d)	Geburtsdatum / fecha de nacimiento	Tag / día <input type="text"/>	Monat / mes <input type="text"/>	Jahr / año <input type="text"/>
e)	Geburtsort / lugar de nacimiento	Land / país <input type="text"/>	Stadt / ciudad <input type="text"/>	
f)	Nationalität / nacionalidad <input type="text"/>	Religion / religión <input type="text"/>		
g)	Schule / colegio <input type="text"/>	Klasse / sección <input type="text"/>		
h)	Paß-Nr. / pasaporte N° <input type="text"/>			
i)	Anschrift / dirección <input type="text"/>			
j)	E-Mail / e-mail <input type="text"/>	Telefon / teléfono <input type="text"/>		
k)	Meine Interessen / mis intereses <input type="text"/>			
l)	Geschwister: Name, Alter / hermanos: nombre y edad <input type="text"/>			
	<input type="text"/>			
m)	Haustiere / mascotas en casa <input type="text"/>			
n)	wichtige Informationen / informaciones importantes <input type="text"/>			
	Sofern zutreffend unbedingt Angaben zu chronischen Krankheiten (Allergien, Diabetes, Epilepsie, Behinderungen, psychischen Krankheiten u/o ihren Behandlungen, Medikation, Ernährungsgewohnheiten, z.B. Vegetarier, usw.) <input type="text"/>			
	En caso dado es indispensable indicar datos como enfermedades crónicas (alergias, diabetes, epilepsia, discapacidades, enfermedades psicológicas y/o sus tratamientos, medicamentos que debe tomar, hábitos alimenticios, p. ej. vegetarianos) <input type="text"/>			

2. PERSONALDATEN DES VATERS / DATOS PERSONALES DEL PADRE

a)	Name des Vaters / nombre del padre <input type="text"/>			
b)	Arbeit und Telefon / trabajo y teléfono <input type="text"/>	<input type="text"/>		
c)	E-mail / e-mail <input type="text"/>	d)	Skype / Skype <input type="text"/>	

3. PERSONALDATEN DER MUTTER / DATOS PERSONALES DE LA MADRE

a)	Name der Mutter / nombre de la madre <input type="text"/>			
b)	Arbeit und Telefon / trabajo y teléfono <input type="text"/>	<input type="text"/>		
c)	E-mail / e-mail <input type="text"/>	d)	Skype / Skype <input type="text"/>	

Hiermit verpflichte ich mich, mich der Gastfamilie einzufügen, regelmäßig den Unterricht in Deutschland zu besuchen und an allen Programmpunkten der Veranstalter teilzunehmen. Außerdem verpflichte ich mich, weder politische Propaganda noch irgendeine Aktivität dieser Art zu betreiben und nichts zu tun, was dem Ruf der verantwortlichen Organisation sowie meinem Land schaden kann.

Me comprometo a adaptarme a la familia anfitriona, asistir regularmente a clases en Alemania y participar de todos los programas preparados por los organizadores. Además prometo no participar en actividad política alguna o hacer algo que perjudique a los organizadores o a mi país. Autorizo envíen mis datos personales a la organización contraparte Schwaben International und a las familias anfitrionas con el fin de buscar y tomar contacto con la familia anfitriona.

Unterschrift des Antragstellers
Firma del solicitante

Unterschrift des Vaters
Firma del padre

Unterschrift der Mutter
Firma de la madre